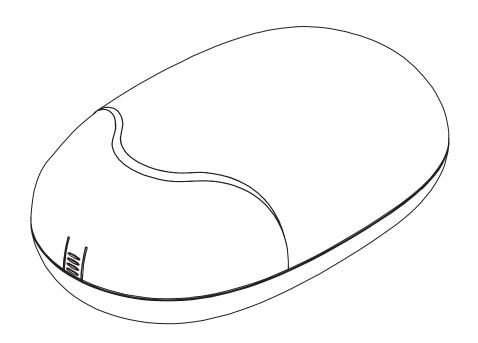
# ONE.PG

# OPERATEUR POUR PORTE DE GARAGE

# Manuel d'installation et de réglages





Applicant: Powertech Automation Inc.

Manufacturer: Timotion Technology Co., Ltd.

Address: Shiyong Minying Industrial Zone, Hengli Town, DongGuan City, GuangDong, China

### Model: PG60; PG80; PG100; PG120; PR-1

- 1. The above product has been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Directive LVD 2006/95/EC. It is possible to use CE marking to demonstrate the compliance with this LVD Directive.
- 2. The submitted sample of the above product has been tasted for CE marking according to the following European Directives: 2006/42/EC Machinery Directive.
- 3. The above product has been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC. It is possible to use CE marking to demonstrate the compliance with this EMC Directive.
- 4. The above product has been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European R&TTE Directive 1999/5/EC. It is possible to use CE marking to demonstrate the compliance with this R&TTE Directive.

### Comply with the following Standards:

EN 60335-1: 2012+A11:2014 EN 60335-2-103: 2003+A11:2009

EN 62233: 2008

EN 12445: 2001 EN 12453: 2001

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 300220-1 V2.4.1: 2012 EN 300220-2 V2.4.1: 2012 EN 301489-1 V1.9.2: 2011 EN 301489-3 V1.4.1: 2002 EN 62479: 2010

And also declare that the machinery may not be put into service until the machine, which will be integrated or become one of the components, and announced to comply with the provisions as the required.

Taiwan, January, 27, 2016

**David Lan** 

(Deputy Managing Director)

# TABLEAU DE MANIÈRE

1.	PRÉCAUTIONS POUR L'INSTALLATEUR	2
2.	DESCRIPTION DE PRODUIT	3
2.1	APPLICATIONS	3
2.2	DESCRIPTION DE LA MOTORISATION	3
3.	INSTALLATION	4
3.1	INVENTAIRE DE MOTORISATION POUR PORTE DE GARAGE	4
3.2	ASSEMBLAGE DU RAIL	5
3.3	ATTACHER LE RAIL AU TÊTE DU MOTEUR	6
3.4	ATTACHER LE RAIL SUR LE LINTEAU ET LE PLAFOND	6
3.5	RACCORDER LA PARTIE DE DÉVÉRROUILLAGE À LA PORTE DE GARAGE	7
3.6	LES ÉTAPES FINALES AVANT L'APPRENTISSAGE DU SYSTÈME	8
3.7	INTRODUCTION DU SYSTÈME DE DÉVÉRROUILLAGE D'URGENT	8
4.	RACCORDEMENT	9
4.1	RACCORDEMENT DES ACCESSOIRES	9
4.2	POSITION LA PORTE EN PHASE DE DÉMARRAGE	q
4.3	TÉLÉCOMMANDE : MÉMORISATION ET PROCESSUS D'EFFACEMENT	9
4.4	SYSTÈME D'APPRENTISSAGE, RÉINITIALISATION, ET AFFICHAGE LED	10
4.5	INDICATION LED DES FONCTIONS PROGRAMMABLES	10
5.	RÉGLAGES DES PARAMÈTRES	10
5.1	COMMENT RÉGLER LES PARAMÈTRES	11
5.2	TABLEAU DES CODES ET FONCTIONS	12
6.	FONCTION DES ACCESSOIRES EXTÉRIEURS	12
6.1	FONCTION DES PHOTOCELLULES	12
6.2	FONCTION DU BOUTON POUSSOIR EXTERNE	12
7	SPÉCIFICATION	

# 1. PRÉCAUTIONS POUR L'INSTALLATEUR

### **ATTENTION!**

Cette notice est uniquement destinée aux techniciens qualifiés, spécialisé dans les installations des motorisations pour porte de garage.

Conserver cette notice pour toute consultation ultérieure.



- Prêtez une attention particulière aux contenus marqués de ce symbole :
- Toutes les installations, les branchements électrique, les ajustements et les tests ne doivent être effectués qu'après une lecture attentive et une bonne compréhension des instructions.
- Avant de démarrer toute opération d'installation et d'entretien, débranchez l'alimentation électrique.
- Assurez-vous que la structure existante est conforme aux normes en termes de résistance et de stabilité.
- Si nécessaire, raccordez le moteur à la terre pendant la phase de raccordement au réseau électrique.
- L'installation nécessite un personnel qualifié avec des compétences mécaniques et électriques.
- Placez les commandes automatiques hors de portée des enfants.
- Pour remplacer ou réparer le système motorisé, utilisez uniquement des pièces d'origine. Aucun dommage causé par l'utilisation de pièces d'autres provenances et des méthodes non conformes à celles indiquées dans cette notice ne seront approuvées et reconnues par le fabricant.
- En cas de doute, ne jamais faire fonctionner l'installation au risque de l'endommager.
- N'utilisez la télécommande que lorsque vous avez une vue complète de votre installation.
- Ajoutez si nécessaire des avertisseurs ou marquages de sécurité afin de prévenir les utilisateurs des risques éventuels.

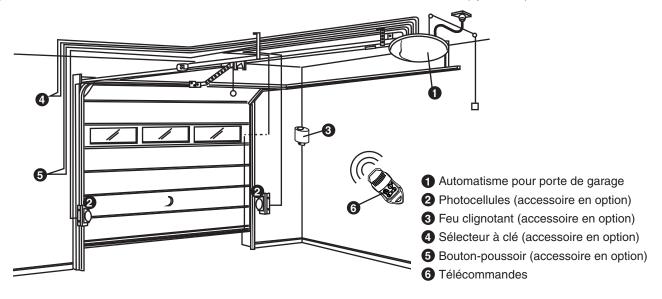
### 2. DESCRIPTION DE PRODUIT

### 2.1 APPLICATIONS

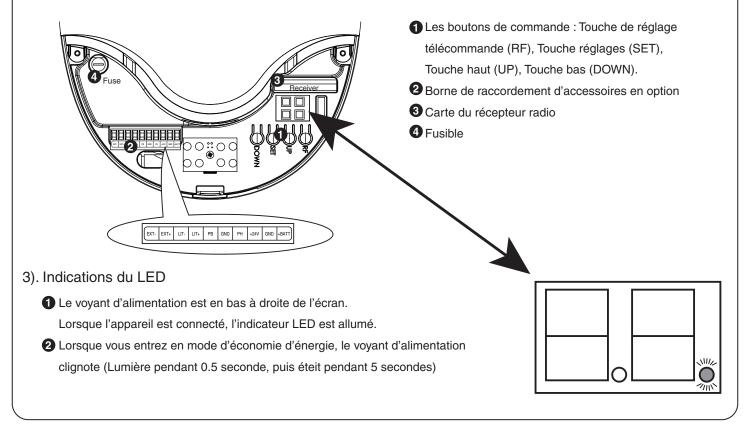
La motorisation pour porte de garage PG séries est destinée à l'usage résidentiel de portes basculantes non-débordantes et portes sectionnelles. Elle doit être utilisée sur secteur et il est interdit d'utiliser des batteries de secours pour une utilisation normale. Les batteries de secours ne sont autorisées que pour un fonctionnement d'urgence lors d'une panne de courant. Le déplacement de la porte peut se faire manuellement en tirant la corde.

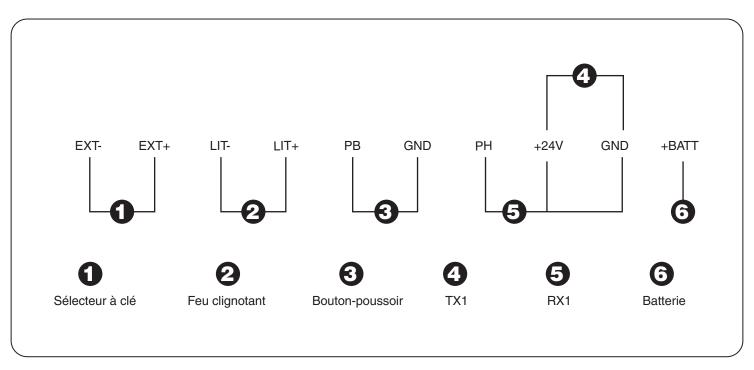
### 2.2 DESCRIPTION DE LA MOTORISATION

1). Le schéma suivant décrit une installation standard de la motorisation et d'accessoires (optionnels).



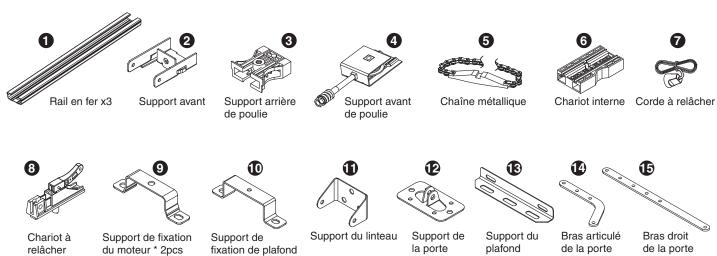
### 2) Indication du panneau de commande

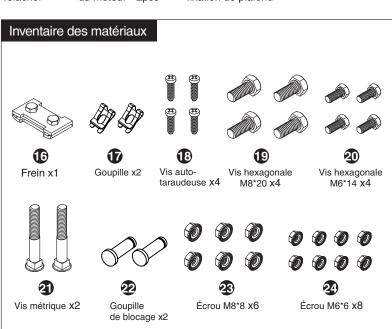


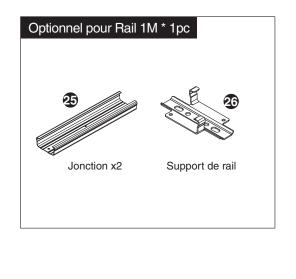


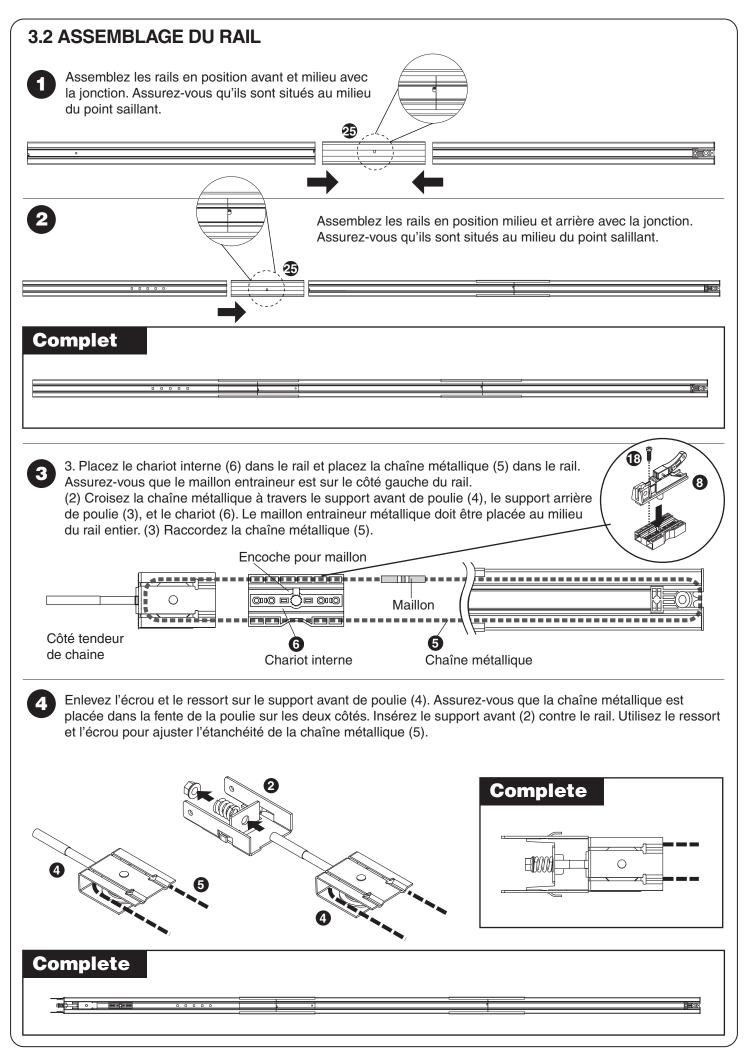
### 3. INSTALLATION





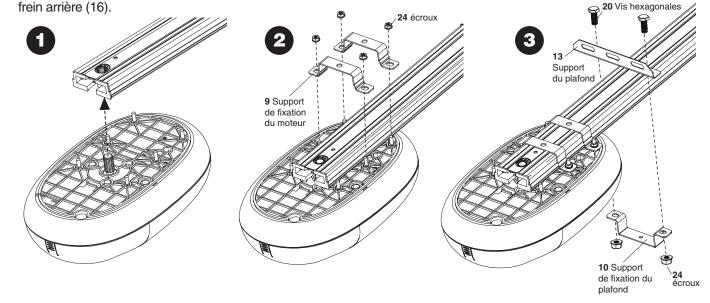






# 3.3 ATTACHER LE RAIL AU TÊTE DU MOTEUR

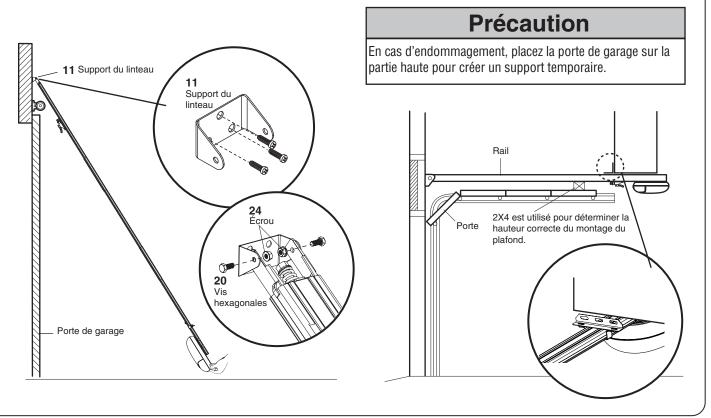
- 1. Raccordez la fente de l'insertion du support arrière de poulie (3) à l'arbre de sortie du moteur.
- 2. Attachez le rail au moteur avec le support de fixation du moteur (9), les vis hexagonales M6\*14 (20) et les écroux M6\*6 (24).
- 3. Attachez le support de fixation du plafond (10) et le support du plafond (13) au côté arrière entre le moteur et le



## 3.4 ATTACHER LE RAIL SUR LE LINTEAU ET LE PLAFOND

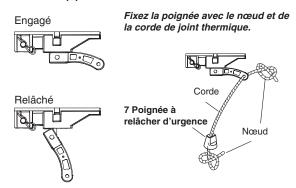
- 1. Positionnez le support du linteau (11) sur le mur linteau.
- \*Il est recommandé d'être positionné au centre de la porte de garage.
- \*La hauteur du montage du support du linteau (11) varie de 30 50 cm du haut de la porte de garage.
- 2. Installez le support du linteau (11) avec les vis.
- 3. Attachez le rail avant au support du linteau avec les vis hexagonales M6\*14 (20).
- 4. Fixez le support du plafond (13) sur la poutre du plafond.

### Attachez le rail avant au support du linteau



# 3.5 RACCORDEZ LA PARTIE DE DÉVÉRROUILLAGE À LA PORTE DE GARAGE

Raccordez la corde à relâcher (7) sur le chariot à relâcher (8).



# **A** ATTENTION

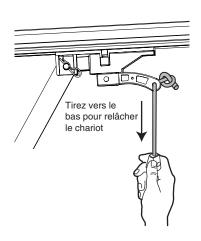
Pour éviter les BLESSURES GRAVES ÉVENTUELLES ou la MORT de la chute de la porte de garage :

- Si possible, n'utilisez la poignée à relâcher d'urgence pour débloquer le chariot QUE lorsque la porte de garage est FERMÉE. Des ressorts faibles ou brisés ou une porte déséquilibrée peuvent causer la chute imprévue de la porte.
- Ne jamais utiliser la poignée à relâcher d'urgence que la course de la porte de garage à moins que l'entrée du garage est exempte de personnes et / ou d'obstacles
- Ne jamais utiliser la poignée pour ouvrir ou fermer la porte. Si le nœud de la corde est détaché, vous pourriez tomber.

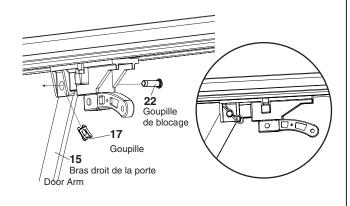
**NOTE**: La poignée doit accrocher 6 pieds (1.5m) au dessous du sol. Assurez-vous que la corde et la poignée sont à l'abri de tous les véhicules au dessus pour éviter l'enchevêtrement.

### Attacher le bras de la porte au chariot

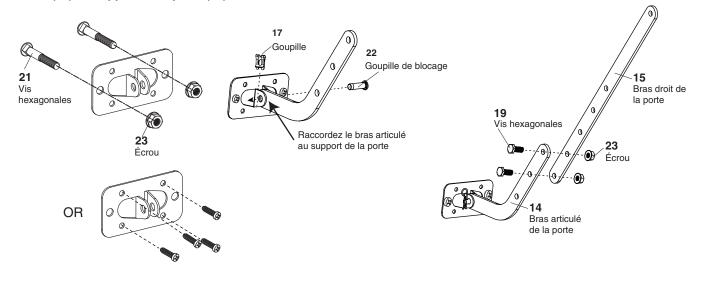
Retirez la corde à relâcher (7) pour débloquer le chariot à relâcher (8).



Raccordez le bras droit de la porte (15) sur le chariot à relâcher (8).

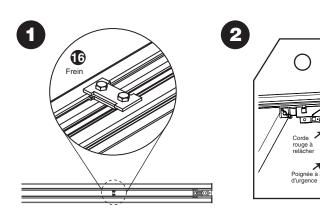


- Attachez le support de la porte (12) au centre de la porte de garage. Raccordez le bras articulé de la porte (14) au support de la porte (12).
- Raccordez le bras articulé de la porte (14) avec les vis hexagonales et les écrous.



# 3.6 LES ÉTAPES FINALES AVANT L'APPRENTISSAGE DU SYSTÈME

- 1. Installez le frein (16) sur la porte en position ouverte.
- 2. Attachez le signal ATTENTION à la corde à relâcher.
- 3. Raccordez l'alimentation électrique au moteur. Assurez-vous que la prise de courant et la douille sont proprement connectées.





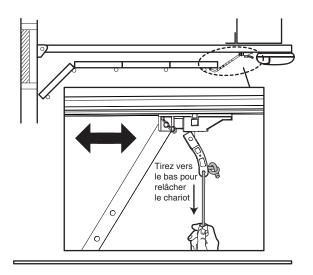
# **ATTENTION**

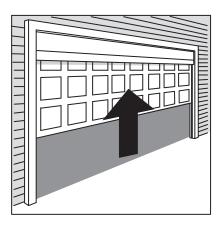
Pour éviter les BLESSURES GRAVES ÉVENTUELLES ou la MORT de l'électrocution et de feu :

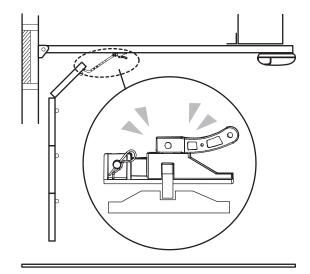
- Assurez-vous que l'alimentation n'est pas raccordée au moteur, et déconnectez l'alimentation pour circuler AVANT retirer le couvercle pour établir la connexion de câblage en permanence.
- L'installation pour porte de garage et le câblage DOIVENT être conformés aux normes électriques et de contrudction.
- Ne JAMAIS utiliser de rallonge, d'adaptateur 2-fil, ou changer la prise en AUCUNE façon pour le suivre la sortie. Assurez-vous que le moteur est fondé.

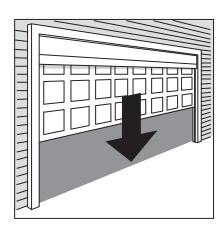
# 3.7 INTRODUCTION DU SYSTÈME DE DÉVÉRROUILLAGE D'URGENT

- 1. Retirez la corde à relâcher d'urgence (7) pour relâcher le chariot (8). Assurez-vous que le chariot (8) est débloqué. La porte de garage est capable d'être opérée manuellement.
- 2. Avant re-démarrer le moteur, déplacez la porte de garage manuellement jusqu'à ce que le chariot soit bloqué.









### 4. RACCORDEMENT

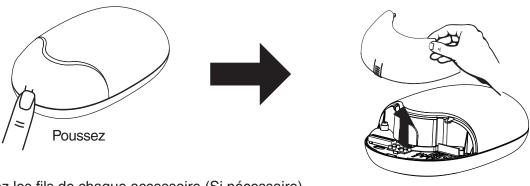
### 4.1 RACCORDEMENT DES ACCESSOIRES



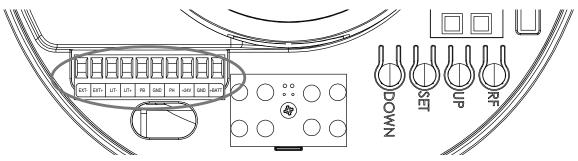
Pour effectuer les branchements électriques, vous devez impérativement couper l'électricité.

### Tous débrancher

A. Ouvrez le couvercle pour accéder à la borne de connexion électronique de la motorisation.



B. Connectez les fils de chaque accessoire (Si nécessaire)



# 4.2 POSITION LA PORTE EN PHASE DE DÉMARRAGE

Les fabricants recommandent de déverrouiller et positionner le tablier de la porte à environ mi-course avant de commencer la vérification ainsi que la phase de démarrage de l'automatisation. Cela permettra de vous assurer que le tablier est libre de se déplacer à la fois dans le sens de l'ouverture et dans le sens de la fermeture.

### Raccordement de l'alimentation

Branchez la prise. Si nécessaire, utilisez un adaptateur commcercial si la fiche de l'appareil ne correspond pas à la prise disponible. Dès que le système est sous tension, vérifiez le voyant à l'écran. Assurez-vous que l'écran est allumé. Ne jamais couper ou enlever le câble fourni avec votre appareil. Si ce n'est pas le cas, il devra être installé par un personnel qualifié et compétent dans le strict respect de la législation en vigueur, des normes et règlements.

La ligne d'alimentation doit être protégé contre les courts-circuits et les fuites à la terre.

# 4.3 TÉLÉCOMMANDE : MÉMORISATION ET PROCESSUS D'EFFACEMENT

A. Mémorisation d'une télécommande : Appuyez sur le bouton « RF » pendant 3 secondes. Lorsque l'écran affiche « CS », appuyez sur le bouton 1 de la télécommande pendant 10 secondes ; Le « CS » clignotera 3 fois avant d'afficher « CS » de façon fixe pendant 10 secondes puis s'effacera. L'apprentissage de la télécommande est terminé.

B. Effacement de la mémoire des télécommandes : Appuyez sur le bouton « RF » pendant 10 secondes, l'écran affiche « CS ». Lorsque « CC » s'affiche, la mémoire est effacée.

C. Mémorisation par télécommande mémorisée : Appuyez et maintenez les boutons 1 et 2 pendant 5 secondes sur la télécommande mémorisée, la lumière LED et la lumière du flash externe se mettent à clignoter en même temps. Après 10 secondes, appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande non-mémorisée pendant 2 secondes, la télécommande est mémorisée à l'extinction de la lumière LED et la lumière du flash externe.



# 4.4 SYSTÈME D'APPRENTISSAGE, RÉINITIALISATION, ET AFFICHAGE LED

### A. Système d'apprentissage :

- Étape 1 : Appuyez sur les boutons « RF » et « SET » pendant 3 secondes, l'écran affichera « LE».
- Étape 2 : Appuyez sur les boutons « SET » ou « 1 » sur la télécommande, le moteur démarre le processus du système d'apprentissage automatiquement et l'écran affiche « AL ».
- Étape 3 : La chaîne se déplace à la fin de course de fermeture avec 50% de la vitesse totale et se raccorde au chariot. L'écran affiche « OL » et le chariot se déplace à la fin de course d'ouverture se permettant d'être décidé par le frein. L'écran affiche « CL » et le chariot se déplace à la fin de course de fermeture.meture.
- Étape 4 : Les moteurs ouvrent et ferment automatiquement avec la vitesse totale. L'écran affiche « SO » lorsque le système d'apprentissage est complet. L'écran affiche « SF » lorsque le système d'apprentissage est échoué.

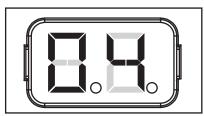
Note : Le réglage de l'arrêt courant électrique et le réglage du feu clignotant seront activés automatiquement après que le système d'apprentissage est complet.

### B. Restaurer les réglages par défaut :

Appuyez sur les boutons « RF » et « DOWN » pendant 3 secondes. L'écran LED affiche « CL » pour récupérer les paramètres par défaut (usine).

### C. Auto-détection du courant électrique du moteur

L'écran affiche la consommation de courant du moteur pendant le fonctionnement.



Pendant la procédure du système d'apprentissage, le panneau de commande détectera automatiquement la consommation de courant électrique pour chaque moteur, indiquant le niveau de la résistance de la porte lors du fonctionnement du moteur. Si la lecture augmente à l'instant où reste au niveau supérieur, veuillez vérifier si tout objet est situé dans la course du fonctionnement et contacter votre installateur pour vérification.

## 4.5 INDICATION LED DES FONCTIONS PROGRAMMABLES

Affichage LED	Fonctions programmables	Affichage LED	Fonctions programmables
	Démarrer le mode apprentissage de la télécommande.		Test de fonctionnement
	Effacer les mémoires de la télécommandes.		Échec de système d'apprentissage
	Régler la fin de course d'ouverture		Apprentissage complet
	Régler la fin de course de fermeture		Réglages systèmes par défaut

# 5. RÉGLAGES DES PARAMÈTRES

# 5.1 COMMENT RÉGLER LES PARAMÈTRES

- Étape 1 : Appuyez sur la touche « SET » pendant 3 secondes, l'écran affiche le code de la fonction.
- Étape 2 : Choisir le réglage avec les touches « UP » et « DOWN ». Après avoir choisi l'option indiquée, appuyez sur « SET » pour entrer dans les options de la fonction choisie. Le second chiffre sera affiché sur la droite de l'écran, indiquant que la fonction associée (pour plus de détails, référencez-vous au tableau ci-dessous). Finalisez vos

réglages et appuyez sur « SET » pour valider.

# **5.2 TABLEAU DES CODES ET FONCTIONS**

Code fonction	Description	Fonction		Description
1	Réglage de la position du	1-1	75%	1. Le réglage par défaut est « 1-3 ».     2. La porte se mettra à l'inverse 2m si l'arrêt de coura
	démarrage de ralentissement	1-2	80%	électrique se déclenche à moins de 10% de la distanc
	(% de la vitesse totale du	1-3	85%	
	fonctionnement	1-4	90%	
		1-5	95%	
2	Fonctions télécommande,	2-0	Pas de fonction	1. Le réglage par défaut est « 2-1 ».
۷	ouverture-arrêt-fermeture-	2-1	Bouton A	1. Le regiage par defaut est « 2-1 ».
		2-2	Bouton B	
	arrêt	2-3	Bouton C	
		2-4	Bouton D	
3	Touche fonction de la	3-0	Pas de fonction	1. Le réglage par défaut est « 3-2 ».
	télécommande : Lumière LED	3-1	Bouton A	
	du moteur	3-2	Bouton B	
		3-3	Bouton C	
		3-4	Bouton D	
4	Touche fonction de la	4-0	Pas de fonction	
	télécommande : Contrôle de	4-1	Bouton A	1.Le réglage par défaut est « 4-3 ».
	périphérique externe	4-2	Bouton B	
	ponpriorique externo	4-3	Bouton C	
		4-4	Bouton D	
				11. (1. 1/6.1.1.5.)
5	Fonction photocelleules	5-0	Désactivé	1.Le réglage par défaut est « 5-0 ».
		5-1	Arrêt lorsque les photocellules sont activées	
		5-2	Ouverture : continue en cours de l'ouverture lors	
			de l'activation	
			Fermeture : Arrêt lors de l'activation	
6	Fonction alarme	6-1	Désactivé	1.Le réglage par défaut est « 6-1 ».
		6-2	Activé	2.Lors l'ouverture de la porte de garage après 10 min l'alarme se déclenche et s'arrête jusqu'à la porte se ferme complètement.
7	Fermeture automatique	7-1	Pas de fonction	1.Le réglage par défaut est « 7-1 ».
1	i emiciale automatique	7-2	30 sec	1.Le regiage par defaut est % 7-1 %.
		7-3	60 sec	
		7-4	90 sec	
		7-5	120 sec	
		7-6	150 sec	
		7-7	180 sec	
		7-8	210 sec	
		7-9	240 sec	
8	Fonction lumière LED du	8-1	Pas de fonction	1. Le réglage par défaut est 8-4.
	moteur	8-2	Allumer 1 min. lors de l'ouverture	
		8-3	Allumer 2 min. lors de l'ouverture	
		8-4	Allumer 3 min. lors de l'ouverture	
				4.1.5.45.15.75.75.45.75.00
9	Mode réaction d'arrêt courant	9-1	Arrêt immédiat lors de l'arrêt courant électrique	1. Le réglage par défaut est 9-2.
	électrique	9-2	Ouverture : Arrêt immédiat	
			Fermeture : La porte s'inverse 10 cm	
		9-3	La porte s'inverse jusqu'à la fin de course	
Α	Réglage d'intensité pour	A-10	10% (0.2A)	4
	l'arrêt électrique (Valeur	A-20	20% (0.4A)	1. Le réglage par défaut est « A-30 » (0.5A).
	ajoutée sur la lecture de la	A-30	30% (0.5A)	
	détection courant électrique	A-40	40% (0.6A)	
	astoction obtain dieotrique	A-50	50% (0.8A)	
	do la course nande-t	I 4-20		
	de la course pendant		COO/ (4 OA)	
	de la course pendant l'apprentissage)	A-60	60% (1.0A)	
	•	A-70	70% (1.2A)	
	•			
	•	A-70	70% (1.2A)	

Code fonction	Description	Fonction	Valeur	Description
С	Réglage d'intensité pour l'arrêt électrique pour la fin de course d'ouverture (Pendant le système d'apprentissage)	C1	2A	1. Le réglage par défaut est « C-3» (4A).
		C2	3A	
		C3	4A	
		C4	5A	
		C5	6A	
	a approximating y	C6	7A	
		C7	8A	
E	Réglage d'intensité pour l'arrêt électrique pour la fin de course de fermeture (Pendant le système d'apprentissage)	E1	2A	1. Le réglage par défaut est « E-3 » (4A).
		E2	3A	
		E3	4A	
		E4	5A	
		E5	6A	
		E6	7A	
		E7	8A	

# 6. FONCTION DES ACCESSOIRES EXTÉRIEURS

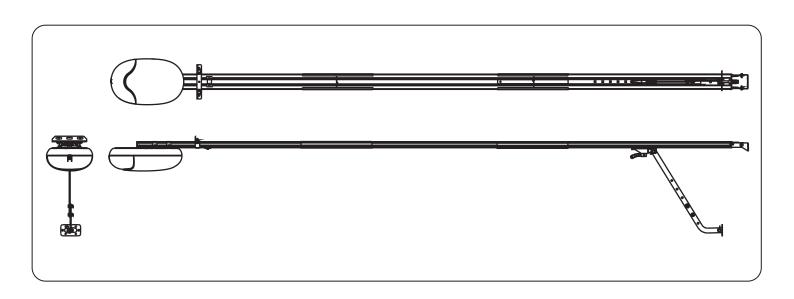
6.1 FONCTION DES PHOTOCELLULES				
État de la porte Réaction des photocellules lors de la détection d'un obstacle				
Fermée	Pas d'effet. Photocellules en mode inactif			
Ouverte Déplacement interdit. Relance le temps de fermeture automatique si programmé dans ce sens.				
Arrêt lors déplacement	Déplacement interdit. Relance le temps de fermetrue automatique si programmé dans ce sens.			
Fermeture	Arrêt immédiat de la fermeture et ré-ouverte.			
	Relance le temps de fermeture automatique si programmé dans ce sens.			
Ouverture	Réaction 1 : S'arrêt et attend la prochaine commande si programmé dans ce sens. (Veuillez se référer à la fonction photocellules			
	5 au 5.2)			
	Réaction 2 : Continue en cours de l'ouverture si programmé dans ce sens. (Veuillez se référer à la fonction photocellules 5 au 5.2)			
	Relance le temps de fermeture automatique si programmé dans ce sens.			

# **6.2 FONCTION DU BOUTON POUSSOIR EXTERNE**

Fonctionnement de la porte lors de la pression sur le bouton poussoir : ouverture-arrêt-fermeture-arrêt

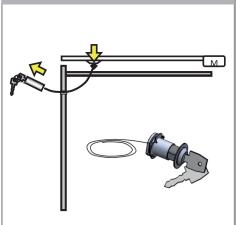
# 7. SPÉCIFICATION

Motorisation pour porte de garage	PG 60	PG 80	PG 100	PG 120
Voltage électricité	AC 220V / 110V ; 50Hz~60Hz			
Voltage moteur	DC24V	DC24V	DC24V	DC24V
Puissance	72W	80W	100W	120W
Force de traction	600N	800N	1000N	1200N
Fréquence télécommande	433.92MHZ	433.92MHZ	433.92MHZ	433.92MHZ
Surface porte max.	8-10m²	10-12m²	12-14m²	14-16m²
Temp. de fonctionnement	-20°C ~ +50°C	-20°C ~ +50°C	-20°C ~ +50°C	-20°C ~ +50°C
Longueur du rail	3.0m/3.3m	3.0m/3.3m	3.0m/3.3m	3.0m/3.3m
Vitesse du fonctionnement	140mm/sec	140mm/sec	140mm/sec	140mm/sec



### ACCESSOIRES VENDUS EN OPTION SUR NOTRE SITE INTERNET

# KIT DE DEVERROUILLAGE DE L'EXTERIEUR



# MOTEUR ONE PARTIE **INTERNE**



# MOTEUR ONE PARTIE **EXTERNE**

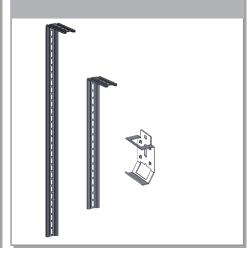


### **BOUTON POUSSOIR RADIO**



Peut se séparer de son support pour devenir un émetteur mobile

# **EQUERRE DE SUSPENTE**



# **KIT MECCANO**





Flasher ce code avec votre Smartphone pour découvrir notre site www.axone-spadone.fr

UN PROBLEME POUR REGLER VOTRE MOTEUR?

Rendez vous également sur notre site :

www.axone-spadone.fr Rubrique ASSISTANCE